

# 大漢公報 The Chinese Times

Printers & Publishers  
1 East Pender Street  
Vancouver 4, B. C. Canada  
Phone: 685-8941

14

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays  
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited  
Second class mail registration number 0009

(號六六一卷五十套第紙新聞) Monday 14 January 1974 Vol. 35 No. 166 Page 1

## 鄧小平復出後政治地位高升

中國釋德籍美間諜犯離境過港  
將組成一個新國家  
利比亞與突尼西亞

美國武器成本增加  
預算有限削足就履

利比亞與突尼西亞

突尼西亞

利比亞

突尼西亞

## 讀者之聲

——本文是作者個人意見——  
對于中華文化中心的我見

(三) 陳焯聯

所以我要覺得用中華文化的名稱，似乎太過驕傲及太唱高調，祇適合知識份子，不適合於普遍大眾。這中心係為着全體華人而設，如果知識水準較低之華人和家庭主婦等，不理解文化之意義甚至因文化兩個字，覺得與他們無關痛癢，而至裹足不前，不參加本文化中心之任何活動，則我更加因小而失大達不到

為全體華人服務的大目的。故此我現在想將中華文化之名稱，改用華人公眾中心或華埠公眾中心，較為適合，抑或退一步來講，通融的迎合中國人之心理或者有助於籌款事宜的話，用華區社會兼中華文化中心，是也各位為那一個名稱適合，請大家發表意見，我希望大家用心的思量，免貽笑予西方人士為重。

第三慈善不牟利團體號碼，亦係非常重要，係要在加政府註冊取一個在入息稅內可以扣除的慈善號碼，即俾捐款為公司或個人，在其每年入息稅內可以扣除。以上三點，是十分重要的問題，希望各位特別加以考慮。

第四，係章程第三章第二條「會員如願意加入為本會會員，須填具、會申請書，交中心負責人員審核及格後，即可成為會員。如果照章註明一定要執行委員會通過方得為會員，我認為會員，即如捐款者遇了某項數目以上者，為永久會員，以獎勵其多捐善款。

第五，章程第三章第三十四條「會員必須繳納年費五元，我認為頒發會員證較為適合，分甲乙兩種，甲種是永久，乙種分為三類：(一)成年人每年五元，(二)十七歲以下及學生者每年二元，(三)家庭者每年十五元。

第六，章程第廿六條，財政主任一人，我認為不足，要加多一個或幾個做副主任或助理員，且任期二年，太過長久，須要改為一年，專連任，不得超過兩年，不得兼任其他職務，執委員擬定賦於財政主任其他職務要刪除。

第七，章程第三章第廿七條，書記在職期間，亦不能兼任其他職務。

第八，工作人員要有專門技術人材，方可負起某部份之工作，要給足薪金，來維持其個人的日常生活。

第九，建築費我相信無多大問題，在一九五十年以前來加的華僑，多數是文盲及貧窮，所迫，離妻別子而來此謀生活的，然即現在新來的移民，多是飽受中西高等教育之士，兼且是富有的薪金，來維持其個人的日常生活。

第十，華人女子青年會及中華醫院等快得多，及經濟能力活潑得多，不過仍需要視乎各方面的響應如何而定，多有多做，小有小做，即如步步為營是也。

LOVE & WHITE TRAVEL  
1975 E. 41st Avenue, Vancouver, B.C.  
(四十一街與域多利街交界)  
電話 Phone: (604) 324-6361

金源菜館  
KAM YUEN RESTAURANT LTD.  
264 EAST HASTING ST., VAN. 4, B.C.  
TEL. 682-8113

新春特價機票  
回港賀歲；由  
溫哥華集體出  
發，來回只收  
五百五十五元  
西雅圖個別出  
發，來回只收  
四百七十八元  
(無額外費用)

每星期逢三、四、五、六、日  
營業時間：上午九時至  
深夜三時

宜僱散工式樣設計員  
六八五、四一六  
Liberson's #10 Powell St.  
本店常備  
四季鮮花  
盆栽樹木  
花圈花牌  
結婚化妝  
無任歡迎

修理房屋去水洞

新建兩層華麗住宅在奇化街八七九號，  
專門修理屋宇晒陽台，去水洞，土庫及  
溝通水管，收費特平保證工作滿意，請  
隨時來電或五四、三三〇六(Mr. Bob)

連市兄弟實業公司八七貳、八四五

租出，欲看屋內請電

陳宗怡八七四、貳八八〇(夜)

公屋，學校巴士最便，開價四萬，屋

大屋，一廳五睡房，土庫聯房，近女皇

公園，學校巴士最便，開價四萬，屋



## 哀謝

先嚴諱潤道李公府君之喪經於元月四日  
(星期五)下午一時在暗市黨殯儀館舉

行喪禮出殯歸土安葬於科市蘭基園荷蒙  
恆安寄廬代料理一切喪事叨蒙宗親戚  
友世誼急賜賀儀花圈親臨執拂素車隨送  
高誼隆情存均感謹此哀謝

未亡人郭氏

孤子幹均幹榮

孤女鳳屏鳳梨

媳婦蘇氏

惠賜花圈及賀禮。忽不登載,紙希原諒

先慈張門吳氏安人痛於一九七三年十二  
月二十五日下午十一時一刻鐘終于保  
埃爾埠醫院逝世于前清光緒三十七年

享壽七十有三歲不孝炎慈等親視含殮  
遵禮成服於十二月三十九日下午一時半在  
本埠協和教會舉行喪禮事即奉

靈柩安葬于列必珠埠華人新墳場

行親臨執拂素車隨送存均感前經東謝  
恐有不周再此哀謝

孤女炎慈炎漢炎儒

孤女瑞芳瑞娟瑞華瑞瑞同叩謝

張怡公三十元,雲埠吳一平十元,  
葉拱葉衍同十元,侯燕溪,馬榮新,城  
埠陳福如,雲埠呂定國,城埠周伯昌,  
昌蔭伉儷,余達禮,司徒創,湯義執,  
紐約李培,以上每五元,呂士三元,  
黨近鄭伯祥,城埠林福喜,穩寧李進來,  
點城周瑞炳,雲埠袁偉禎,柯京司徒  
昌蔭伉儷,余達禮,司徒創,湯義執,  
紐約李培,以上每五元,呂士三元,陳樂然三元,  
資本開六元,馬廣澤二元,陳樂然三元,  
周耀喜三元,呂士三元,陳樂然二元。

張怡公三十元,雲埠吳一平十元,  
葉拱葉衍同十元,侯燕溪,馬榮新,城  
埠陳福如,雲埠呂定國,城埠周伯昌,  
昌蔭伉儷,余達禮,司徒創,湯義執,  
紐約李培,以上每五元,呂士三元,  
黨近鄭伯祥,城埠林福喜,穩寧李進來,  
點城周瑞炳,雲埠袁偉禎,柯京司徒  
昌蔭伉儷,余達禮,司徒創,湯義執,  
紐約李培,以上每五元,呂士三元,陳樂然三元,  
資本開六元,馬廣澤二元,陳樂然三元,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

邱國強,伍經智,周瑞輝,詹炳坤,李  
崇榮,馮德煥,梁興,魏華,關兆光,  
趙齊養,鄭盈,梁祐遐,鄭健林,黃宇  
進,徐沛,唐自連,黃元恩,周少川,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

方裕民,雷華耀,林漢華,關錦申,以上  
每十元,馬若夢,波士頓洪門體育會  
錢麗璇以上每五元

鄭兆林,林國志,陳寶源林樹森,以上  
每二元五毫,陳福如,廖仁興,以上每  
三元

邱國強,伍經智,周瑞輝,詹炳坤,李  
崇榮,馮德煥,梁興,魏華,關兆光,  
趙齊養,鄭盈,梁祐遐,鄭健林,黃宇  
進,徐沛,唐自連,黃元恩,周少川,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

先慈張門吳氏安人痛於一九七三年十二  
月二十五日下午十一時一刻鐘終于保  
埃爾埠醫院逝世于前清光緒三十七年

享壽七十有三歲不孝炎慈等親視含殮  
遵禮成服於十二月三十九日下午一時半在  
本埠協和教會舉行喪禮事即奉

靈柩安葬于列必珠埠華人新墳場

行親臨執拂素車隨送存均感前經東謝  
恐有不周再此哀謝

孤女炎慈炎漢炎儒

孤女瑞芳瑞娟瑞華瑞瑞同叩謝

張怡公三十元,雲埠吳一平十元,  
葉拱葉衍同十元,侯燕溪,馬榮新,城  
埠陳福如,雲埠呂定國,城埠周伯昌,  
昌蔭伉儷,余達禮,司徒創,湯義執,  
紐約李培,以上每五元,呂士三元,  
黨近鄭伯祥,城埠林福喜,穩寧李進來,  
點城周瑞炳,雲埠袁偉禎,柯京司徒  
昌蔭伉儷,余達禮,司徒創,湯義執,  
紐約李培,以上每五元,呂士三元,陳樂然三元,  
資本開六元,馬廣澤二元,陳樂然三元,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

邱國強,伍經智,周瑞輝,詹炳坤,李  
崇榮,馮德煥,梁興,魏華,關兆光,  
趙齊養,鄭盈,梁祐遐,鄭健林,黃宇  
進,徐沛,唐自連,黃元恩,周少川,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

方裕民,雷華耀,林漢華,關錦申,以上  
每十元,馬若夢,波士頓洪門體育會  
錢麗璇以上每五元

鄭兆林,林國志,陳寶源林樹森,以上  
每二元五毫,陳福如,廖仁興,以上每  
三元

邱國強,伍經智,周瑞輝,詹炳坤,李  
崇榮,馮德煥,梁興,魏華,關兆光,  
趙齊養,鄭盈,梁祐遐,鄭健林,黃宇  
進,徐沛,唐自連,黃元恩,周少川,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

方裕民,雷華耀,林漢華,關錦申,以上  
每十元,馬若夢,波士頓洪門體育會  
錢麗璇以上每五元

鄭兆林,林國志,陳寶源林樹森,以上  
每二元五毫,陳福如,廖仁興,以上每  
三元

邱國強,伍經智,周瑞輝,詹炳坤,李  
崇榮,馮德煥,梁興,魏華,關兆光,  
趙齊養,鄭盈,梁祐遐,鄭健林,黃宇  
進,徐沛,唐自連,黃元恩,周少川,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

方裕民,雷華耀,林漢華,關錦申,以上  
每十元,馬若夢,波士頓洪門體育會  
錢麗璇以上每五元

鄭兆林,林國志,陳寶源林樹森,以上  
每二元五毫,陳福如,廖仁興,以上每  
三元

邱國強,伍經智,周瑞輝,詹炳坤,李  
崇榮,馮德煥,梁興,魏華,關兆光,  
趙齊養,鄭盈,梁祐遐,鄭健林,黃宇  
進,徐沛,唐自連,黃元恩,周少川,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

方裕民,雷華耀,林漢華,關錦申,以上  
每十元,馬若夢,波士頓洪門體育會  
錢麗璇以上每五元

鄭兆林,林國志,陳寶源林樹森,以上  
每二元五毫,陳福如,廖仁興,以上每  
三元

邱國強,伍經智,周瑞輝,詹炳坤,李  
崇榮,馮德煥,梁興,魏華,關兆光,  
趙齊養,鄭盈,梁祐遐,鄭健林,黃宇  
進,徐沛,唐自連,黃元恩,周少川,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

方裕民,雷華耀,林漢華,關錦申,以上  
每十元,馬若夢,波士頓洪門體育會  
錢麗璇以上每五元

鄭兆林,林國志,陳寶源林樹森,以上  
每二元五毫,陳福如,廖仁興,以上每  
三元

邱國強,伍經智,周瑞輝,詹炳坤,李  
崇榮,馮德煥,梁興,魏華,關兆光,  
趙齊養,鄭盈,梁祐遐,鄭健林,黃宇  
進,徐沛,唐自連,黃元恩,周少川,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

方裕民,雷華耀,林漢華,關錦申,以上  
每十元,馬若夢,波士頓洪門體育會  
錢麗璇以上每五元

鄭兆林,林國志,陳寶源林樹森,以上  
每二元五毫,陳福如,廖仁興,以上每  
三元

邱國強,伍經智,周瑞輝,詹炳坤,李  
崇榮,馮德煥,梁興,魏華,關兆光,  
趙齊養,鄭盈,梁祐遐,鄭健林,黃宇  
進,徐沛,唐自連,黃元恩,周少川,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

方裕民,雷華耀,林漢華,關錦申,以上  
每十元,馬若夢,波士頓洪門體育會  
錢麗璇以上每五元

鄭兆林,林國志,陳寶源林樹森,以上  
每二元五毫,陳福如,廖仁興,以上每  
三元

邱國強,伍經智,周瑞輝,詹炳坤,李  
崇榮,馮德煥,梁興,魏華,關兆光,  
趙齊養,鄭盈,梁祐遐,鄭健林,黃宇  
進,徐沛,唐自連,黃元恩,周少川,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

方裕民,雷華耀,林漢華,關錦申,以上  
每十元,馬若夢,波士頓洪門體育會  
錢麗璇以上每五元

鄭兆林,林國志,陳寶源林樹森,以上  
每二元五毫,陳福如,廖仁興,以上每  
三元

邱國強,伍經智,周瑞輝,詹炳坤,李  
崇榮,馮德煥,梁興,魏華,關兆光,  
趙齊養,鄭盈,梁祐遐,鄭健林,黃宇  
進,徐沛,唐自連,黃元恩,周少川,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

方裕民,雷華耀,林漢華,關錦申,以上  
每十元,馬若夢,波士頓洪門體育會  
錢麗璇以上每五元

鄭兆林,林國志,陳寶源林樹森,以上  
每二元五毫,陳福如,廖仁興,以上每  
三元

邱國強,伍經智,周瑞輝,詹炳坤,李  
崇榮,馮德煥,梁興,魏華,關兆光,  
趙齊養,鄭盈,梁祐遐,鄭健林,黃宇  
進,徐沛,唐自連,黃元恩,周少川,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

方裕民,雷華耀,林漢華,關錦申,以上  
每十元,馬若夢,波士頓洪門體育會  
錢麗璇以上每五元

鄭兆林,林國志,陳寶源林樹森,以上  
每二元五毫,陳福如,廖仁興,以上每  
三元

邱國強,伍經智,周瑞輝,詹炳坤,李  
崇榮,馮德煥,梁興,魏華,關兆光,  
趙齊養,鄭盈,梁祐遐,鄭健林,黃宇  
進,徐沛,唐自連,黃元恩,周少川,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

方裕民,雷華耀,林漢華,關錦申,以上  
每十元,馬若夢,波士頓洪門體育會  
錢麗璇以上每五元

鄭兆林,林國志,陳寶源林樹森,以上  
每二元五毫,陳福如,廖仁興,以上每  
三元

邱國強,伍經智,周瑞輝,詹炳坤,李  
崇榮,馮德煥,梁興,魏華,關兆光,  
趙齊養,鄭盈,梁祐遐,鄭健林,黃宇  
進,徐沛,唐自連,黃元恩,周少川,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

方裕民,雷華耀,林漢華,關錦申,以上  
每十元,馬若夢,波士頓洪門體育會  
錢麗璇以上每五元

鄭兆林,林國志,陳寶源林樹森,以上  
每二元五毫,陳福如,廖仁興,以上每  
三元

邱國強,伍經智,周瑞輝,詹炳坤,李  
崇榮,馮德煥,梁興,魏華,關兆光,  
趙齊養,鄭盈,梁祐遐,鄭健林,黃宇  
進,徐沛,唐自連,黃元恩,周少川,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

方裕民,雷華耀,林漢華,關錦申,以上  
每十元,馬若夢,波士頓洪門體育會  
錢麗璇以上每五元

鄭兆林,林國志,陳寶源林樹森,以上  
每二元五毫,陳福如,廖仁興,以上每  
三元

邱國強,伍經智,周瑞輝,詹炳坤,李  
崇榮,馮德煥,梁興,魏華,關兆光,  
趙齊養,鄭盈,梁祐遐,鄭健林,黃宇  
進,徐沛,唐自連,黃元恩,周少川,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

方裕民,雷華耀,林漢華,關錦申,以上  
每十元,馬若夢,波士頓洪門體育會  
錢麗璇以上每五元

鄭兆林,林國志,陳寶源林樹森,以上  
每二元五毫,陳福如,廖仁興,以上每  
三元

邱國強,伍經智,周瑞輝,詹炳坤,李  
崇榮,馮德煥,梁興,魏華,關兆光,  
趙齊養,鄭盈,梁祐遐,鄭健林,黃宇  
進,徐沛,唐自連,黃元恩,周少川,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

方裕民,雷華耀,林漢華,關錦申,以上  
每十元,馬若夢,波士頓洪門體育會  
錢麗璇以上每五元

鄭兆林,林國志,陳寶源林樹森,以上  
每二元五毫,陳福如,廖仁興,以上每  
三元

邱國強,伍經智,周瑞輝,詹炳坤,李  
崇榮,馮德煥,梁興,魏華,關兆光,  
趙齊養,鄭盈,梁祐遐,鄭健林,黃宇  
進,徐沛,唐自連,黃元恩,周少川,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

方裕民,雷華耀,林漢華,關錦申,以上  
每十元,馬若夢,波士頓洪門體育會  
錢麗璇以上每五元

鄭兆林,林國志,陳寶源林樹森,以上  
每二元五毫,陳福如,廖仁興,以上每  
三元

邱國強,伍經智,周瑞輝,詹炳坤,李  
崇榮,馮德煥,梁興,魏華,關兆光,  
趙齊養,鄭盈,梁祐遐,鄭健林,黃宇  
進,徐沛,唐自連,黃元恩,周少川,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

方裕民,雷華耀,林漢華,關錦申,以上  
每十元,馬若夢,波士頓洪門體育會  
錢麗璇以上每五元

鄭兆林,林國志,陳寶源林樹森,以上  
每二元五毫,陳福如,廖仁興,以上每  
三元

邱國強,伍經智,周瑞輝,詹炳坤,李  
崇榮,馮德煥,梁興,魏華,關兆光,  
趙齊養,鄭盈,梁祐遐,鄭健林,黃宇  
進,徐沛,唐自連,黃元恩,周少川,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

方裕民,雷華耀,林漢華,關錦申,以上  
每十元,馬若夢,波士頓洪門體育會  
錢麗璇以上每五元

鄭兆林,林國志,陳寶源林樹森,以上  
每二元五毫,陳福如,廖仁興,以上每  
三元

邱國強,伍經智,周瑞輝,詹炳坤,李  
崇榮,馮德煥,梁興,魏華,關兆光,  
趙齊養,鄭盈,梁祐遐,鄭健林,黃宇  
進,徐沛,唐自連,黃元恩,周少川,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

方裕民,雷華耀,林漢華,關錦申,以上  
每十元,馬若夢,波士頓洪門體育會  
錢麗璇以上每五元

鄭兆林,林國志,陳寶源林樹森,以上  
每二元五毫,陳福如,廖仁興,以上每  
三元

邱國強,伍經智,周瑞輝,詹炳坤,李  
崇榮,馮德煥,梁興,魏華,關兆光,  
趙齊養,鄭盈,梁祐遐,鄭健林,黃宇  
進,徐沛,唐自連,黃元恩,周少川,  
周元浪以上每二元,劉林灼一元。

方裕民,雷華耀,林漢華,關錦申,以上  
每十元,馬若夢,波士頓洪門體育會  
錢麗璇以上每五元

鄭兆林,林國志,陳寶源林樹森,以上  
每二元五毫,陳福如,廖仁興,以上每  
三元

邱國強,伍經

棋 梁

LEONG KEE  
630 Alexander St.,  
Vancouver 4, B.C.  
電話: 254-1203

黃 紀 漢

Wong Horne Agencies  
INSURANCE  
General Agent  
441 CORE AVENUE  
VANCOUVER 4, B.C.泰興有限公司  
加屬  
Tai Hing Company Ltd.  
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada  
684-1028

倚天屠龍記

金庸著

第七十八回

紫衫龍王

九八二

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，

扶正傾斜房屋，修理水管道，批建造菜園，玻璃屋，地格等工程，經驗豐富，價錢老實，備胞惠顧，倒履相迎。

地址：亞力山打街六三〇

電話：貳五五四，為七〇六

夜間電話：貳五五四，壹貳〇〇六

擾靈蛇島的貴賓，意欲如何？」

心道：「原來這島便是靈蛇島了，聽

道我義父他老人的所在？」只見山頂

金花婆婆言中之意，似乎我義父是她

## 朝朝暮暮



凌太太充滿慈祥。

「我打算兩三天內便回公司，替爸爸做點事了！」

「不，如風，香港是東方之珠，很多好玩的去處，你應該盡可能玩個痛快。」

「公司的事，我暫時還處理得來，我打算兩三個月之後，才讓你做事。」

「我不習慣在家裏的，」他搖頭微笑。

「既然哥哥決定短期內上班，到公司做事，那我便一齊去好了，希望可以熟穩多休息。」

「以後再算吧，如風，吃了早餐，我先和你一起回公司去，認識各部門的中級職員，今晚他們要來的，到時可以熟穩多休息。」凌先生說。

「好的，我也打算這樣，先到公司去會會他們，連結感情，那會比較親切得多。」

父子兩人，吃過晚餐，便一起驅車同到公司裏去，如風速度和藹，待人謙虛，對每一部門的情形都了如指掌，頭腦超脫，全公司的高級人員不禁由衷佩服，五體投地，直到凌氏父子離去，還讚不絕口。

（五四四）

## 振華有限公司

GIN WAH IMPORTER CO. LTD.  
121 Keefer Street, Vancouver 4, B.C.  
Tel. 681-1728



本號專辦亞洲名廠瓷器，花瓶，餐館用瓷具，古玩，亮畫，油畫，宮燈，唱片，唱帶等名貴商品，批發零售，豐

利歡迎。并專接辦款

瓷器。

經理 李漢生（北進）

司徒偉林

慈雅裱花紙好

○裱花紙，美觀和暖又護牆。人們說：

○雅慈油漆裝飾公司。油漆鋪砌地台。

○裱花紙。電話：八七六·貳六貳八。

專修理乾洗各種機具

本公司專門承修修理乾濕洗衣機，製造衣服機具，與各款蒸氣機具，熔接與裝置機器，如 Sussman or Gissel 款式機具，供應局部機件檢理，價錢克已，免費估價。Active installations, 3440 Bridgewater 16 B.C. Phone 291-9211

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: 685-0111



袁金榮

MR. JIMMY YUEN

活氏傢俬電器公司

本公司經營四十餘年，現擴

歡迎僑胞參加選購，

外埠郵寄一律歡迎！

袁金榮專售各名廠彩色電

視機，霜櫃，電爐，洗衣機

盤碗機，家庭用具，床，枱

椅，地毡，其他各種傢俬俱

全，貨多揀擇，價錢相宜，

如蒙光顧請與袁金榮君可用，

華語接洽，極表歡迎。

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

本公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B.C.

## 津津有味譜

最廉價的家常補品

譜有七

## 羊 肉

## 水 魚

## 聞

## 詩

## 政

## 府

到最後離別巴黎的，那晚特地上最  
一餐館，準備吃一頓最尊貴的晚餐，豈  
料最後一道菜，是一「鷄扒羊排」。侍者面  
露驚異不置的神情，好像中國菜館侍者  
稱道魚翅熊掌一般，接待者說，他們的  
羊排在中國，有許多地區，連攤檻上也  
可以吃到，價值是很低的，那末我們在  
中國為甚麼不吃呢？

羊肚治胃病：

羊肚即羊胃，對患病的人，吃羊肚  
却有輕微的用途，所謂以肚治肚，是組  
織療法的原理。但是胃病之來，並非一  
天的事，所以治療上也須輕歷相當時日  
，患者要常吃羊肚，牛肚，豬肚，才能  
達到治病的目的。

水魚在醫書上稱為鱈魚，俗稱甲魚  
，又稱元菜。與龜同屬一類，它的品種  
極多，泰國產的最大，它的甲也最厚。  
中國各舊皆有生產，每年在桂子飄香時  
節，水魚最肥，所以產在秋季的，稱為  
「桂花甲魚」。春季菜花怒放時期，也  
是肥腴時期，所以又稱「菜花甲魚」。

他說，完成登月之後，我們預料經  
費將會減低，但並未料到會感到如此之  
低。這樣的經費，要作高瞻遠矚的有效  
計劃，相當困難。

馮·朗博士是登月用的「土星五型」  
一火箭設計人，一九六零年來一直負責  
「土星五型」的軌道中會出現巨大的工廠，製造一些在地球上  
一作室來研究種種可能性。這是美國研  
究工業中如何利用無狀態的首次重大試  
驗。

「太空實驗室」有一層小型五間房  
的住宅那麼大小，在一萬立方尺的空間  
中將有臥室兩間，廚房一間，浴室一間  
，外加大一間大的工作室。各由三位大  
空人組成的三個小組，將論前去「太  
空實驗室」工作，為期自廿八日至五十  
六日止。太空人本身也成了主要研究對  
象，因為太空科學家們想知道長時間的  
，無量狀態對人類的生理及心理影響如  
何。

美國太空總署計劃在七十年代初期

先嚴諱富可字榮高周公府君痛於一九七

四年元月六日下午七時仙逝續聞享壽

六十三歲謹擇元月十五日（星期五）

下午一時假座市黨猶樂館舉行出殯

靈堂 6404 Pender St. E.

黃氏宗親總會 123A Pender St. E.

漢升體育會 29 Pender St. E.

葬土上葬於科市蘭基園，恭屬

宗親戚友黨猶樂哀此訃

## 「九一八」

## 聞

## 告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫻

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫻

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫻

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫻

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫻

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫻

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫻

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫻

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫻

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫻

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫻

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫻

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫻

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫓

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫓

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫓

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫓

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫓

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫓

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫓

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫓

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫓

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫓

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫓

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 姨甥 姨甥女 李婉嫓

## 同泣告

## 治喪處：

## 未亡人 謂氏

## 孤女 鳳愛

## 謚子 志權

## 綜合新聞

## 域埠黃江夏堂定期舉行代交

## 訓練中國民族舞蹈 本市兩校續招新生

(雲訊)雲南華市教育局夜校部

本學期開設「中國舞蹈班」,于一月八

日開課,續招新生,上課時間晚上七點

半至九點半,另有市公園局康樂部會同

華埠市達孔那社區中心合辦同樣的「中

國舞蹈班」,定于一月十九日開課

上課時間上午十點至十二點。

中國舞蹈班是在政府有關當局關

多元文化藝術發展的情況下產生的,是

由上列各有關方面的津貼補助舉辦的。

僅收少量學費,旨在陶冶性情,鍛鍊體魄,及端正身勢,俾學成後參加各類正

當活動,如舞台表演及上電視舞台表演等

以有助于中西文化藝術之交流,這個班

聞說是青年和兒童,華人和西人學習

中國優秀傳統舞蹈的好地方,該班歡迎

及時報名。

據悉:該班舞蹈課程分有示範教學

、基本動作訓練,及三個循序漸進之單

元課程。共授十二課節,該班由兩位有

相當教學經驗之舞蹈教師擔任教導,一

位是曾任教舞蹈課于香港瑪利諾中學及

加國卑詩市立小學的李美微女士。另一

位是何維雄

錦紅小姐,若干年前,

她曾在雲市洪門體育會及漢升體育會分

別擔任舞蹈教職有年,他兩位是舞台電

視台及其他場合之業餘舞蹈表演員,對

於教學頗能耐熱情及盡責輔導,聞者

名地點

一是華埠片打街之達拿社區

夜校部,也可打電話八七六:二六二八

接洽。

鄭厚鉗仙遊定期出殯

東恩平鵝屋村人

來加數年

向做小

子媳孫等均跪守在側

親視含殮

禮

成服,並擇于八月十八日下午

時在增

市殯儀館舉行喪禮,出殯歸土

治喪

顧問:品乾、明康、文心、主席應

福連、孔星、恩光、後補執行委員:

榮祖、濟民、應建、中文書記、榮祖、

副植之、西文書記、孔星、副水發

堯輝、副祖開、議長子元副籍康、監督

孔星、副書記。

(未完)

## 定期舉行交代典禮

(雲訊)本埠陳穎川機堂 經於十

月廿三日在該堂大禮堂舉行明年新職

員選舉,開票結果如下:

丁,請將其場下工作處地址,因其胞兄

王週有書在此。

黃傳連 P.O. Box 92 Duncan B.C.

## 全間屋出租

點問顧各位同胞,有知黃王週在何處做

事,請將其場下工作處地址,因其胞兄

王週有書在此。

黃傳連 P.O. Box 92 Duncan B.C.

近廿四街東,一廳兩房另二土庫房,近

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一